

ΤΟΥ ΕΝ ΜΟΣΧΑ ΣΥΝΕΡΓΑΤΟΥ ΜΑΣ κ. ΓΡΗΓ. ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟΠΟΥΛΟΥ

πρωτοφανείς διά την Σοβιετικήν Ρωσίαν.

Σημαντικές έπιτυχίες έση.

λοι γενικῶς οι σπουδαιότεροι κλάδοι τῆς μηχανουργίας δχι μόνον ἔξεπλήρωσαν τὰ προγράμματά τους ἀλλὰ καὶ σημαντικῶς τὰ ὑπερέβησαν.

Φυσική συνέπεια τῆς βελτιωθείσης οἰκονομικής καταστάσεως ήτο ή ἀναπτέρωσις τοῦ φρονημάτος τοῦ πληθυσμοῦ καὶ ἀκόμη περισσότερον μέσα στὶς γραμμές τοῦ ἔξουσιαζοντος Κόμματος. "Ἐνα κύμα αἰσιοδηξίας παρέσυρε τώρα κάθε δισταγμὸν καὶ ἀμφιβολίαν. Αἱ βιομηχανικαὶ ἐπιτυχίαι, καὶ κυρίως ἡ κολή ἐσοδείᾳ, δὲν ἐφαίνοντο τυχαῖαι. Εἰς αὐτάς διαβέπουν πρωτίστως ἀποτέλεσμα τῶν ἐπιταμέων ἐνεργειῶν τῆς κυβερνήσεως. Ἡ ἐποχὴ τῶν δυσχερεῶν πλέον δριστικῶς. Ἡ ἀγροτικὴ τάξις ἀπέδειξε (οὐμφωνα πάντα μὲ τὴν αἰσιοδοξὸν αὐτὴν ἔκδοχην) ὅτι ἐστράφη πλέον πρὸς τὸν σοσιαλισμὸν δριστικῶς καὶ ἀμετακλήτως. Ο Στάλιν, ὁ ἀτσαλένιος αὐτὸς Ἀρχηγὸς τοῦ κόμματος, ὁ δόποις δὲν ἔχεις τὸ θάρρος καὶ κατώρθωσε νὰ διατηρήσῃ τὴν πειθαρχία τοῦ κόμματος καὶ στὶς δυσκολῶτερες στιγμὲς τοῦ ἀγῶνος ἐξῆλθε πρὸ τίνος πρὸς τὸν ἐνταῦθα ἀνταποκριτὴν τὸν «Τάιμς τῆς Νέας Υόρκης κ. Ντούραντιν διὰ τὸ ὄγροτικον πρόβλημα ἐλάυθη πλέον δριστικῶς.

Ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτὰς τῆς βελτιωθείσης ἐσχάτως κατα-

(Συνέχεια εἰς τὴν 3ην σελίδα)

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1911 ΑΡΙΘ.

## ΑΡΓΟΣ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ

ΙΔΡΥΤΗΣ  
Γ. ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Θ. Α. ΚΑΛΟΓΕΡΙΚΟΣΤΟ ΜΟΝΟΝ ΕΝ ΕΛΛΑΣΙ ΓΡΑΦΕΙΟΝ  
ΑΠΟΚΟΜΜΑΤΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΤΑΚΗΣ Μ. ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ  
9 ΟΔΟΣ ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ (ΣΤΟΑ ΠΑΠΠΟΥ)

ΤΗΛΕΦ. 23-616

Απόκομμα ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΥ  
13. MAR. 1934 |  
Χρονολογία

ΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΑΙ ΕΠΙΦΥΛΛΙΔΕΣ ΤΟΥ «ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΥ»

# Η ((Πάπισσα Ιωάννα)) καὶ ὁ Εμμανουὴλ Ροΐδης

ΠΩΣ ΑΦΩΡΙΣΘΗ ΕΝΑΣ ΜΕΓΑΛΟΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΗΣ  
ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΙΚΗΝ ΑΥΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑΝ

30N

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ

Στὴν Ιωλαδία μία νέα καὶ ωραία γυναίκα, ἡ Γιούνθα, υπέρεια ἀπὸ διάφορες περιπτέτεις, ὥπαν δεσμὸν ἦν οὐαλόγηρο, "Ἐλλην να τὴν καταγωγῇ. Τὸ ἐρωτευμένον ζευγάρι περγάται τὸν καὶ ρό τον ἥσηκα μὲ εὐνηικάνενα. Ἄλλα κάποια μέρα δικαλόγηρος ἀποστέλλεται νὰ ματήχησει ἀπὸ τὴν παρακολουθεῖ ἀπὸ τὴν πρώτην ἡμέρα τοῦ βίου της. Δὲν ἀφίνει καμία λεπτομέρεια χρονίας νὰ τὴν σχολίασῃ μὲ τὴν χαρακτηριστικὴν του εἰρωνείαν. Ανακέφερε διὰ μόλις ἐγεννήθη ἡ μέλουσσα Πάπισσα διατέρας της—

— καλύτερα δ σύγχρονης τῆς μητέρας της, διότι δπως εἰδαμεν ἡ Γιούθα, υπέρεια ἀπὸ τὸ κατύγμα τοῦ σρατιέρα πατέρουν ἵη γυναικά τον, τὴν ὄποιαν μίσουν μπρόστις στὰ μάτια του. "Τούτα ἀπὸ ἐννέα μῆνες ἐγεννήθη ἡ Ιωάννα... Τὴν Πάπισσαν Ιωάνναναδ Ροΐδης τὴν παρακολουθεῖ ἀπὸ τὴν πρώτην ἡμέρα τοῦ βίου της. Δὲν ἀφίνει καμία λεπτομέρεια χρονίας νὰ τὴν σχολίασῃ μὲ τὴν χαρακτηριστικὴν του εἰρωνείαν. Ανακέφερε διὰ μόλις ἐγεννήθη ἡ μέλουσσα Πάπισσα διατέρας της—

— καὶ καλύτερα δ σύγχρονης τῆς μητέρας της, διότι δπως εἰδαμεν ἡ Γιούθα, υπέρεια ἀπὸ τὸ κατύγμα τοῦ σρατιέρα πατέρουν ἵη γυναικά τον, τὴν ὄποιαν μίσουν μπρόστις στὰ μάτια του. "Τούτα ἀπὸ ἐννέα μῆνες ἐγεννήθη ἡ Ιωάννα... Τὸ Σπίτι οπου ἀπέθανεν ο Εμμανουὴλ Ροΐδης. Πρόκειται περὶ παλαιοῦ αρχοντικοῦ, τὸ δούλον εἴλοντας καὶ κατέκλεψε τὴν Ιωάννα σ' ἓνα τραπέζιο. Η παράστασις ἀρχίζει:

— Κόρη μου, τι εἶναι γλώσσα; πρωτότης. — Τὸ μαστίγιον τοῦ ἀρέας! — Τι εἶναι ἀρέας; — Τὸ εισαγόμενον τῆς ζωῆς; — Τι εἶναι ζωή; — Ηδονή για τοὺς εὐτυχίους, καὶ κόλασις γιὰ τοὺς πάθους. — Σέ τέτοιας πάντοτε γυμνά



ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΟΠΟΥ ΑΠΕΘΑΝΕΝ ο Εμμανουὴλ Ροΐδης. Πρόκειται περὶ παλαιοῦ αρχοντικοῦ, τὸ δούλον εἴλοντας καὶ κατέκλεψε τὴν Ιωάννα σ' ἓνα τραπέζιο.



ΙΝΙΚΑΣ τῆς νέας Ρωσίας διέπικονωνια τῆς λειχόν μὲ τὸν πυριδιαλέγωνται τηλεμανικῶς ...

μείωσεν ἐσχάτως καὶ ἡ βιομηχανία. Ἀρκεῖ νὰ ἀναφέρωμεν ἐν παράδειγμα: Κατὰ τὰς ὁράχας τοῦ 1933 η παραγωγὴ χυτούδηρου ημερησίων μόλις ἔφτανε τὰς 14 χιλ. τόννους. Τὸν Δεκέμβριον τοῦ ίδου έτους ἐδίδε καθημερινῶς 24 χιλιάδες τόννους. Η βιομηχανία τῶν αὐτοκινήτων καὶ τῶν τρακτέρ, η μοιμηχανία γαιανθράκων καὶ δ.

κατόπιν ιδιαιτέρας ἀδείας τοῦ Πάπα Σεργίου. Τὸ σκάνδαλο ήτο μεγάλο καὶ ἔγινε ἀφορμὴ νὰ ψυχώσουν αἱ «μονάζουσαι παρθένοι» καὶ νὰ ὑπάρχουν γιὰ πάντα ἀπὸ τὸ μοναστήρι.

Η συνέχεια τῆς ιστορίας εἶναι περιπτειώδης. Δεκατέντες ἡμέρας περιπλανάδο ὁ ἀπόχυτος πατέστοι πατέστοι μαζὶ μὲ τὴν Ιωάννανα ἀνεβασμένη στὸν δώμα τοῦ νεκροθόφητη, ἀπήγγειλε τὸν ἐπικήδειο.

\* \* \*

\* \* \*

«Ἀλλὰ ἐνῶ μὲ τὴν πάροδο τοῦ χρόνου μεγάλωνται καὶ ἡ ὄμορφα καὶ ἡ σοφία τῆς Ιωάννας, ἡ ὄντες πατέρα της Βεστφαλίας».

Τέλος ο καλύτερος ἐσφύσιθη τοῦ ἔτεος τέχνασμα:

«Ἔμπαινε στοὺς πόργους τῶν πλαισίων, εὐλογούσε τοὺς παρασταμένους, ἔδινε στοὺς ὑπάρχετες νότι φιλήσουν τὸ χέρι του καὶ κατόπιν ἔβριζε τὴν Ιωάννα σ' ἓνα

τραπέζιο. Η παράστασις ἀρχίζει:

— Κόρη μου, τι εἶναι γλώσσα;

πρωτότης. — Τὸ μαστίγιον τοῦ ἀρέας!

— Τι εἶναι ἀρέας;

— Τὸ εισαγόμενον τῆς ζωῆς;

— Τι εἶναι ζωή;

— Ηδονή για τοὺς εὐτυχίους,

καὶ κόλασις γιὰ τοὺς πάθους.

Σέ τέτοιας πάντοτε γυμνά

διάπαντος ποὺ εἶχε μάθει ἀπὸ πρὶν ή Ιωάννα. "Οταν ἡ παραστασία ἐτελείωνε ἀλλοι ἔβαζαν στὴν ἀνοικτὴ παλάμη της νομούματα, ἀλλοι σύγχρονοι καὶ μηδαλοί μῆλα. "Οοσι δὲν εἶχαν νὰ δώσουν κάτι, ἀφωναν ἔνα σιληνό στὸ μέτωπο τῆς ξανθῆς μικρούλων.

"Η ζωὴ αὐτὴ ἐκράτησε πέντε χρόνια. "Οστερα ἀπὸ τόπες περιπλανήσεις, γερασανένος ἀπὸ τὶς κακουχίες πέθανεν δ σύζυγος τῆς Γιούθας. "Η Ιωάννα, ἀφοῦ έκλεισε τὸ ἔνο μάτι τοῦ πατέρα της—τὸ ἄλλο τοῦ τὸ εἰχαν βγάλει—καὶ θάβανται τὸ πτώμα του, εἶδε, γιὰ πρώτη φορά, μέσα στὸ διαυγές νερό ποὺ ἔσκυψε νὰ πλύνῃ τὰ μάτια της, τὸ πρόσωπό της.

"Ο Ροΐδης περιγράψει μὲ ἀφθονητὴ τέχνη τὴν μορφὴ τῆς Ιωάννας:

«Πρόσωπον δεκαεξατές, μήλου στρογγυλώτερον, κόμην ξανθήν ώς τῆς Μαγδαληνῆς καὶ ἀκτένιστον ὃς τῆς Μηδαίας, χελινή ἐρυθρᾶς ὡς ἀλον καρδιναλίσιον, ύποσχόμενα ἡδονάς ἀνεξαντλήτους καὶ στὴν εἰδωροκράτη, ώς πέρδικος, πάλλοντα εἴτε ὑπὸ τῆς θεού Θεού εἶχε πάντοτε γυμνά

περιτελέστε τὸν ἀστυπόν της